

## Índice

<b>Código de idioma</b> .....	5
-------------------------------	---

### Información general

Accesorios suministrados .....	38
Limpieza de discos .....	38
Instalación .....	38

### Conexiones

Conexión a un televisor .....	39-40
Utilización del conector de video (CVBS) ... ..	39
Utilización de los conectores de vídeo componente (YPbPr) .....	39
Utilización de un modulador de RF de accesorios .....	40
Conexión del cable de alimentación .....	40
Opcional : Conexión de un sistema de estéreo a 2 canales .....	41
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/ izquierda de audio .....	41
Opcional : Conexión a un receptor de AV digital .....	41
El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2 .....	41

### Descripción funcional

Paneles frontal y posterior .....	42
Mando a distancia .....	43

### Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto .....	44
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema .....	44
Paso 2: Configuración del televisor .....	44-46
Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva) .....	45
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor .....	46
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	47
Configuración del idioma visualizado en pantalla .....	47
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco .....	47

### Operaciones de disco

Soportes reproducibles .....	48
Códigos regionales .....	48
Reproducción de discos .....	49
Controles de reproducción básicos .....	49
Selección de diversas funciones de reproducción repetida/ aleatoria .....	50
Modo de repetición de reproducción .....	50
Repetición de una sección .....	50
Operaciones para reproducción de video .....	51-52
Utilización del menú del disco .....	51
Zoom de ampliación .....	51
Velocidad lenta .....	51
Búsqueda hacia delante / hacia atrás .....	51
OSD (presentación en pantalla) .....	52
Funciones especiales DVD .....	53
Reproducción de un título .....	53
Cambio del idioma de audio .....	53
Subtítulos .....	53
Funciones especiales VCD y SVCD .....	53
Control de reproducción (PBC) .....	53
Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA .....	54
Funcionamiento general .....	54
Selección de reproducción .....	54
Repetir .....	54
Avance/retroceso rápido (MP3/WMA) ...	54

# Índice

## Opciones de menú DVD

Menú de configuración general .....	55
Configuración del idioma visualizado en pantalla .....	55
Temporizador .....	55
Menú de Configuración audio .....	56
Ajuste del modo Downmix .....	56
Configuración Audio Digital .....	56
Menú Configuración vídeo .....	57-58
Tipo TV .....	57
Pantalla TV .....	57
Progresivo – activación/desactivación .....	58
Nitidez .....	58
Brillo / Contraste / Color .....	58
Página de preferencias .....	59-61
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco .....	59
Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental .....	59-60
Cambio de la contraseña .....	61
Configuración predeterminada .....	61

<b>Resolución de problemas</b> .....	62-63
--------------------------------------	-------

<b>Especificaciones</b> .....	64
-------------------------------	----

<b>Glosario</b> .....	65
-----------------------	----

Español

## Información general

### Accesorios suministrados

Cable de vídeo compuesto (amarillo)



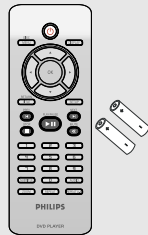
Cable de audio (blanco, rojo)



Cable de alimentación de CA



Control remoto y dos pilas AAA



### Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño suave desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

#### PRECAUCIÓN

No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Dado que la unidad óptica (láser) del sistema DVD funciona con más potencia que los reproductores de DVD o CD normales, los CD de limpieza para estos reproductores puede dañar la unidad óptica (láser). Por lo tanto, absténgase de utilizar un CD limpiador.

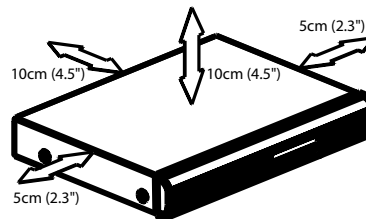
### Instalación

#### Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque el aparato sobre una alfombra.
- No coloque el aparato encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No ponga nada debajo del aparato (por ejemplo, CD o revistas).

#### Espacio para la ventilación

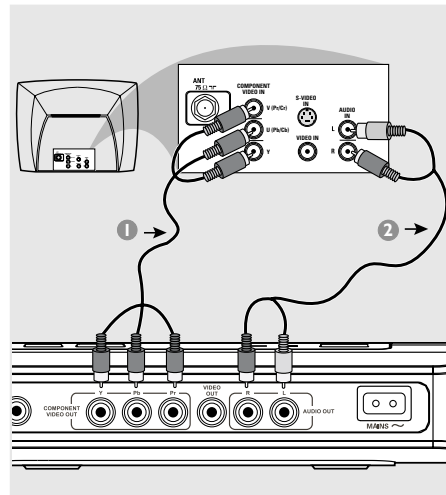
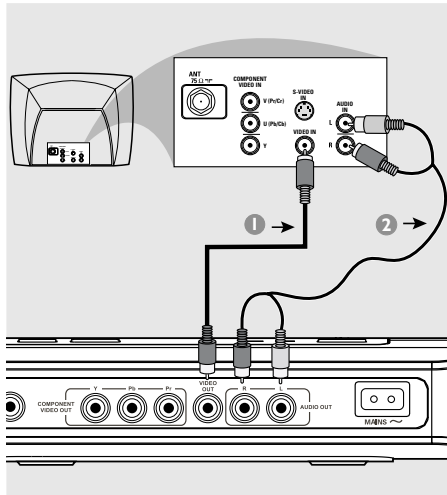
- Coloque el aparato en un lugar con ventilación suficiente para evitar su calentamiento interno. Para evitar que se recaliente el aparato, deje un espacio de al menos 10 cm (4,5") desde la parte posterior y superior, así como 5 cm (2,3") desde la parte izquierda y derecha.



#### Evite altas temperaturas, humedad, agua y polvo

- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro para el mismo (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

## Conexión a un televisor



Español

### ¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de video de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor

#### Utilización del conector de video (CVBS)

- 1 Utilice el cable de video compuesto para conectar el conector **CVBS** del sistema DVD la entrada de video **VIDEO IN** (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor (*cable suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores **AUDIO OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio **AUDIO IN** del televisor (*cable suministrado*).

### ¡IMPORTANTE!

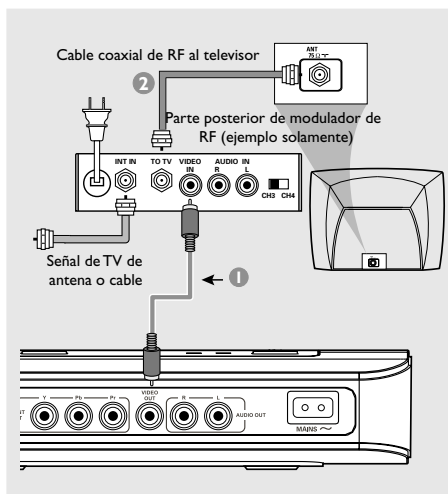
- Sólo es posible obtener calidad de video de exploración progresiva si se utilizan conexiones **Y, Pb y Pr** y un televisor de exploración progresiva.

#### Utilización de los conectores de video componente (YPbPr)

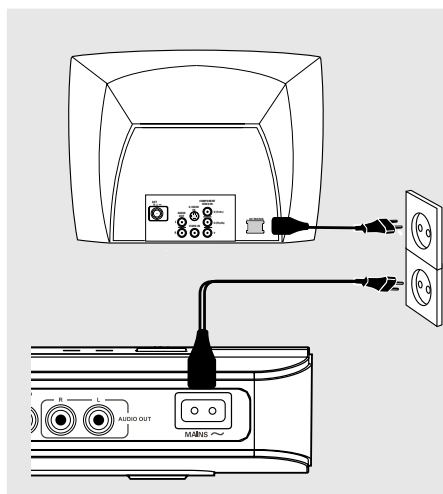
- 1 Utilice los cables de video componente (rojo/ azul/ verde) para conectar los conectores **Pr / Pb / Y** del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de video componente (o etiquetados como **Pr / Pb / Y** o **YUV**) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores **AUDIO OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio **AUDIO IN** del televisor (*cable suministrado*).
- 3 Consulte la página 45 para obtener información sobre la configuración de la exploración progresiva.

## Conexiones

Español



### Conexión del cable de alimentación



#### ¡IMPORTANTE!

– Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modificador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modificador de RF.

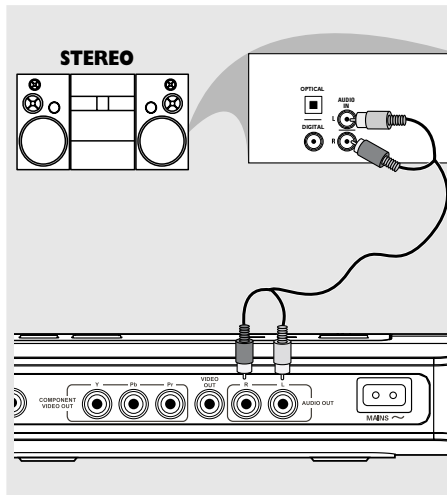
#### Utilización de un modificador de RF de accesorios

- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector **CVBS** del reproductor de DVD al conector de entrada de vídeo del modificador de RF.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar el modificador de RF al conector de RF de su televisor.

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente. No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

## Conexiones

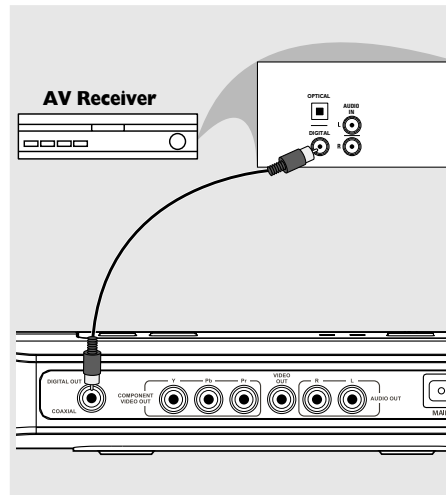
### Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales



El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/izquierda de audio

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (cable suministrado).

### Opcional : Conexión a un receptor de AV digital



El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte el conector COAXIAL del reproductor de DVD a la correspondiente entrada de audio digital de su receptor (cable no suministrado).
- 3 Ponga la Salida digital del reproductor de DVD a SOLO PCM o TODAS según las capacidades de su receptor (consulte la página 56, "Salida digital").

Consejo útil:

– Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con las características del receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado o no sonará en absoluto.

Español

## Descripción funcional

### Paneles frontal y posterior

#### Indicador LED de encendido (ON)

- El indicador LED se enciende cuando la alimentación está conectada

#### Indicador LED STANDBY (Espera)

- El indicador LED se enciende cuando el modo STANDBY (Espera) está activado

#### POWER

- Enciende y apaga (modo de espera) el reproductor

#### OPEN/CLOSE

- Abre y cierra la bandeja de disco

#### IR Sensor

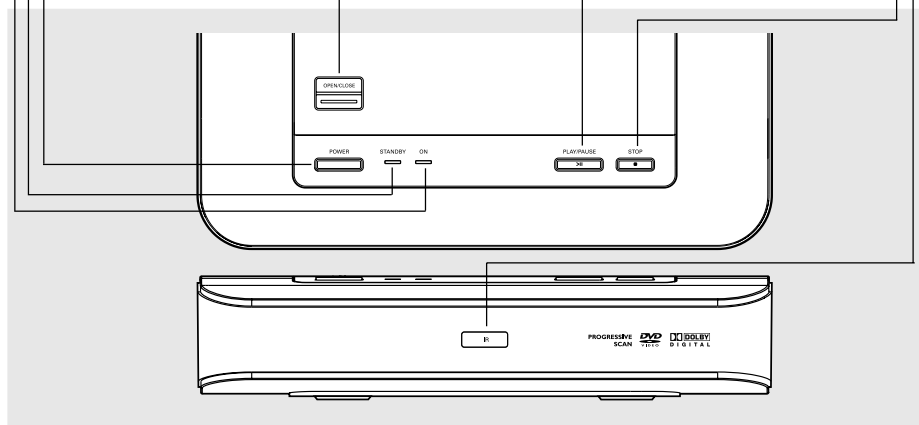
- Apunte el control remoto a este sensor

#### ■ STOP

- Detiene la reproducción

#### ▶|| PLAY/PAUSE

- Inicia o realiza una pausa en la reproducción



#### COAXIAL (salida de audio digital)

- Para conectar a las entradas de audio coaxial de un equipo de audio digital

#### YPbPr

- Conecte la entrada de YPbPr a un televisor

#### Mains (Cable de alimentación c.a.)

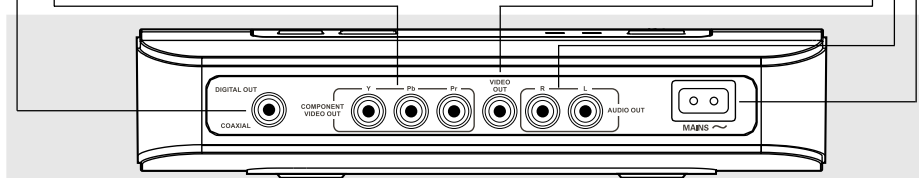
- Se conecta a una toma de red

#### Audio Out (Left/Right)

- Se conectan a las entradas AUDIO de un amplificador, receptor o equipo estéreo

#### CVBS (Salida de vídeo)

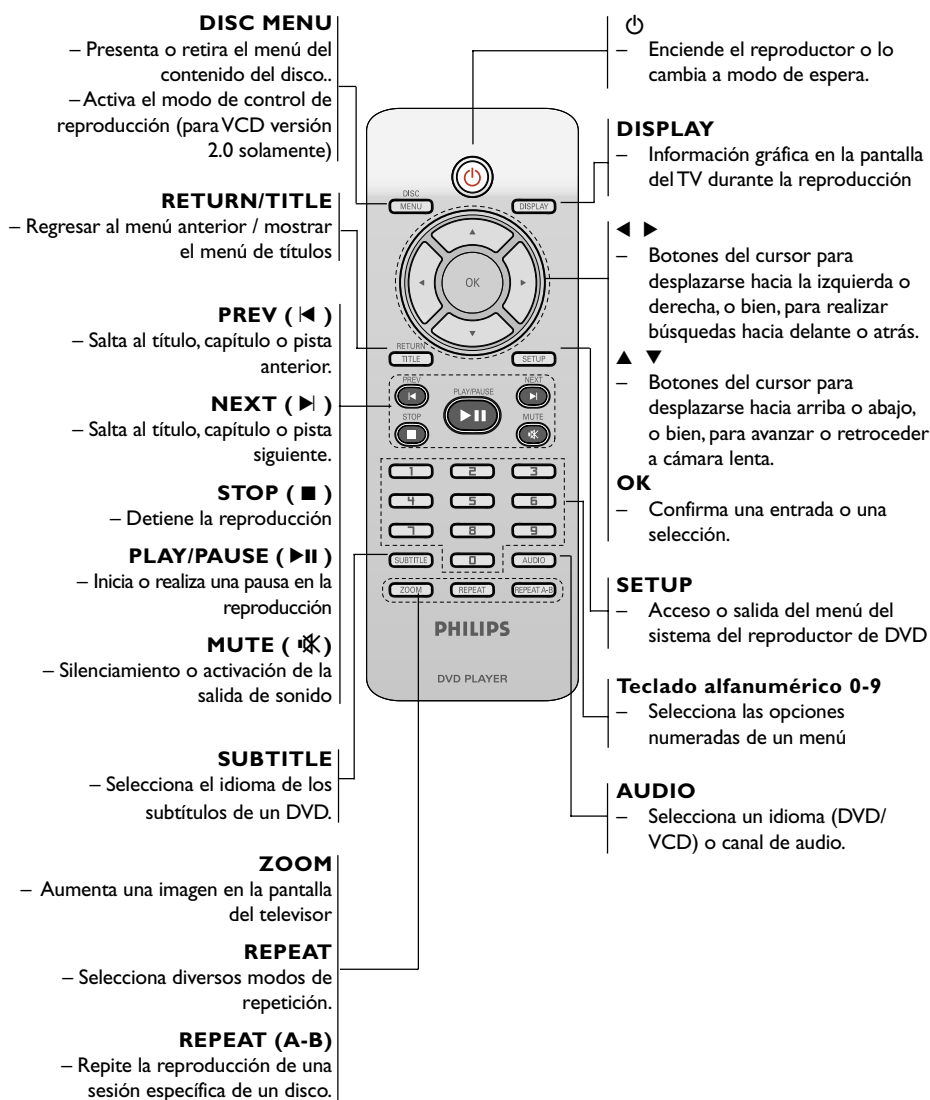
- Se conecta a un TV con entradas CVBS



**Precaución: No toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría ocasionar daños irreparables en la unidad.**

## Descripción funcional

### Mando a distancia



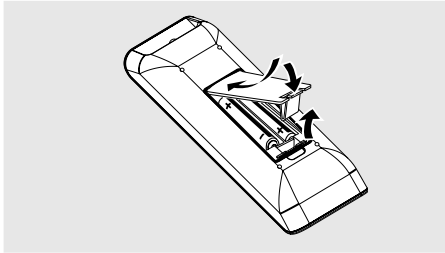
Español

**Consejo útil:**  
**Pulse "STOP" en torno a dos segundos para abrir o cerrar la bandeja de disco.**



## Cómo empezar

### Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R03 o AAA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.

### Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



### ¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

### Paso 2: Configuración del televisor

#### ¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 39-40 "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
- 2 Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.  
→ O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.  
→ O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- 3 Si está usando un equipo externo (por ejemplo, sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada que esté conectada a la salida del reproductor DVD. Más detalles en el manual de uso del equipo externo.

## Cómo empezar

### Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)

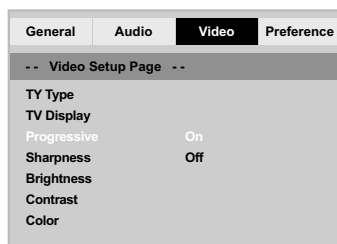
La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

#### ¡IMPORTANTE!

Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que:

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor de exploración progresiva).
- 2) Ha conectado el reproductor de DVD al televisor mediante Y Pb Pr (consulte la página 39.)

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- 3 Pulse **POWER B** en el control remoto para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor (consulte la página 44).  
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
- 5 Pulse **SETUP**.
- 6 Pulse **►** para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG.VÍDEO).



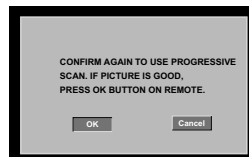
- 7 Seleccione {ON} (Activado) en la opción {PROGRESSIVE} (Progresiva) y, a continuación, **OK** para confirmar.  
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor.



- 8 Pulse **◀** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.

Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor.

- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).  
→ El siguiente menú aparece en el televisor:



- 10 Pulse **◀** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.  
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

#### Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática.  
O bien,
- 1 Pulse **OPEN CLOSE** en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
- 2 Pulse **'1'** en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.  
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.

#### Consejo útil:

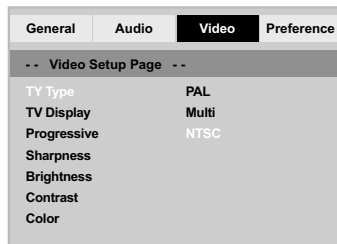
– Existen televisores de exploración progresiva y de alta definición que no son totalmente compatibles con este sistema de DVD, lo que provoca una imagen poco natural cuando se reproduce un DVD de vídeo en el modo de exploración progresiva. Si éste es el caso, desactive la función de exploración progresiva tanto en el sistema de DVD como en el televisor.

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse **◀**. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Cómo empezar

### Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Este sistema DVD es compatible con NTSC y PAL. Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.



- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG.VÍDEO).
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {TV TYPE} (Tipo TV) y pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

**PAL** – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

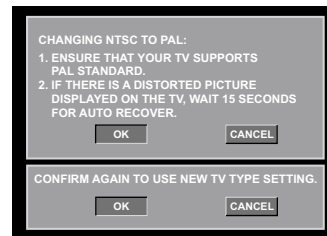
**NTSC** – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL al formato NTSC.

**Multi** – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.

- 5 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.  
→ Siga las instrucciones mostradas en el televisor para confirmar la selección (si las hay).

#### Consejo útil:

- **Antes de cambiar el ajuste estándar actual del televisor, asegúrese de que éste admita el sistema de TV estándar seleccionado.**
- **Si en el televisor no aparece una imagen correcta, espere 15 segundos para que se ejecute una restauración automática.**



#### Para restablecer el sistema de color predeterminado del televisor de forma manual:

- Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática.  
*O bien,*
- 1 Pulse **OPEN CLOSE** en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
- 2 Pulse **'3'** en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.  
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse **◀**. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Cómo empezar

### Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

#### Configuración del idioma visualizado en pantalla

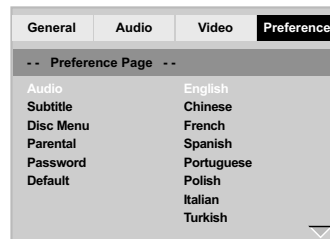
El idioma del menú del sistema que aparece en pantalla será el que establezca, independientemente de los distintos idiomas del disco.



- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {OSD LANGUAGE} (Idioma menús) y pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲ ▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

#### Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco.



- 1 Pulse **STOP** dos veces y después pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
- 3 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **▶**.
  - 'Audio' (banda de sonido del disco)
  - 'Subtitle' (Subtítulos del disco)
  - 'Disc Menu' (Menú de disco)
- 4 Pulse **▲ ▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

#### Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione {OTHERS} (Otros),

Utilice el teclado numérico (0-9) del control remoto para introducir el código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte la página 5 "Código de idioma") y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3~4 para otros ajustes.

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse **◀**. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

Español

## Operaciones de disco

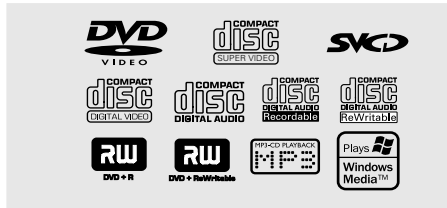
### ¡IMPORTANTE!

- Si el icono de inhibición (⊘) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

### Soportes reproducibles

#### Su reproductor de DVD reproducirá:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs Super Video (SVCDs)
- Discos de vídeo digital finalizados + (DVD+R[W]) grabable[reescrible]
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, Discos Picture (Kodak, JPEG) en CD-R(W):
  - Formato JPEG/ISO 9660.
  - Pantalla de 30 caracteres como máximo.
  - Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Velocidades en bits soportadas: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocidades en bits variables
- Discos WMA en CD-R(W):
  - Velocidades en bits soportadas: 32~192 kbps



### Códigos regionales

Este reproductor de DVD es compatible con el sistema de gestión por regiones (Region Management System). Compruebe el número de código regional en el embalaje del disco. Si dicho número no coincide con el de la región del reproductor (consulte la tabla a continuación), éste no podrá reproducir el disco.

#### Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este reproductor de DVD.

Región	Discos que se pueden reproducir (ejemplo)
Regiones de Estados Unidos y Canadá	ALL 1
Regiones de Europa y Reino Unido	ALL 2
Pacífico asiático, Taiwan, Corea	ALL 3
Australia, Nueva Zelanda, Latinoamérica	ALL 4
Rusia y regiones de India	ALL 5
China, Islas Calcos, Islas Wallis y Futuna	ALL 6

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
  - 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 44 "Configuración del televisor").
  - 3 Pulse **STANDBY ON** en el panel frontal.  
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
  - 4 Pulse uno de los botones **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.  
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
  - 5 La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.  
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco" (Véase las páginas 51).  
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase las páginas 59-60).
- Para conocer más funciones de reproducción, consulte las páginas 49-53.

### Controles de reproducción básicos

A menos que se indique de otra manera, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto.

#### Pausa en la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **PLAY/PAUSE ▶II** para realizar una pausa en la reproducción y mostrar una imagen fija.  
→ El sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar el próximo cuadro de imagen.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

#### Selección de pista/ capítulo/ pista/ ángulo

- Pulse **PREV ◀ / NEXT ▶** para desplazarse al capítulo o pista anterior o siguiente.
- En modo de parada, pulse **DISPLAY** para mostrar la línea de texto de información del disco para el pista/ capítulo/ pista/ ángulo (por ejemplo: 00/08).
- Utilice el **teclado alfanumérico (0-9)** para introducir el número de pista/ capítulo/ pista/ ángulo válido y, a continuación, pulse **OK**.  
→ La reproducción continúa a partir del pista/ capítulo/ pista/ ángulo seleccionado.

#### Parada de la reproducción

- Pulse **STOP ■**.

#### Consejo útil:

- Si se detiene la reproducción del disco o se realiza una pausa de 5 minutos, se iniciará automáticamente el protector de pantalla.
- Si no pulsa ningún botón durante 15 minutos después de haber detenido la reproducción del disco, el reproductor cambiará automáticamente al modo de espera.

Español

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Selección de diversas funciones de reproducción repetida/aleatoria

#### Modo de repetición de reproducción

Las opciones de repetición de la reproducción varían según el tipo de disco.

- Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT** de forma continuada para seleccionar una opción de repetición.

#### Para DVD

- Chapter (Capítulo; capítulo actualmente en reproducción)
- Title (Título; título actualmente en reproducción)
- All (Todo; todo el disco)
- Off (Desactivado; cancelar)

#### Para CD de vídeo y CD de audio

- Track (Pista; Pista actualmente en reproducción)
- All (Todo; todo el disco)
- Off (Desactivado; cancelar)

#### Para MP3

- Repeat One (Repetir una; archivo actualmente en reproducción)
- Repeat Folder (Repetir carpeta; todos los archivos de la carpeta seleccionada)
- Folder (Carpeta; reproducción de todos los archivos de una carpeta una vez)
- Shuffle (Reproducción aleatorio; reproducción de todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio)
- Single (Individual; reproducción del archivo actual una vez)

#### Para JPEG

- En modo de parada,
- Repeat One (Repetir una; archivo actualmente en reproducción)
  - Repeat Folder (Repetir carpeta; todos los archivos de la carpeta seleccionada)
  - Folder (Carpeta; reproducción de todos los archivos de una carpeta una vez)
  - Shuffle (Reproducción aleatorio; reproducción de todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio)
  - Single (Individual; reproducción del archivo actual una vez)

En modo de reproducción,

- Repeat One (Repetir una; archivo actualmente en reproducción)
- Repeat All (Repetir todo; reproducción de todos los archivos de un disco)
- Repeat Off (Repetición desactivada; cancelar)
- Shuffle (Reproducción aleatorio; reproducción de todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio)
- Single (Individual; reproducción del archivo actual una vez)

- Para volver al menú anterior, pulse **STOP** ■.

#### Repetición de una sección

- Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT A-B** en el punto inicial.
- Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización de la sección.
  - Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
  - Ahora la sección se repetirá continuamente.
- Pulse **REPEAT A-B** de nuevo para reanudar la reproducción normal.

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Operaciones para reproducción de video (DVD/VCD/SVCD)

#### Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

#### Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto, y después pulse **OK** para iniciar la reproducción.

#### Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

#### Zoom de ampliación

Esta función le permite aumentar la imagen de la pantalla del televisor y realizar una panorámica a través de la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **ZOOM** repetidamente para seleccionar un factor de zoom diferente.
  - Utilice las teclas ◀▶▲▼ para ver el resto de la imagen ampliada.
  - La reproducción continuará.
- 2 Pulse **ZOOM** hasta restablecer el tamaño original.

#### Velocidad lenta

- 1 Pulse ▲ durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia delante {DVD/SVCD/VCD}).
  - El sonido enmudece.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

#### Búsqueda hacia delante / hacia atrás

- 1 Pulse ◀▶ durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, 16x o 20X (hacia atrás o hacia delante).
  - El sonido enmudece(DVD/VCD) o es intermitente (CD).
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

Español

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



## Operaciones de disco

### OSD (presentación en pantalla)

Esta función permite mostrar la información del disco en la pantalla del televisor durante la reproducción.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **DISPLAY**.  
→ En la pantalla del televisor aparece una lista de los datos disponibles en el disco.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ para seleccionar una opción.
- 4 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.  
→ La reproducción cambiará al tiempo escogido o al título/ capítulo/ pista seleccionada.

### Para DVD

- {Title CT/TT Chapter XX/TC} (Título CT:TT Capítulo XX/TC): muestra el título y los capítulos totales disponibles del disco y permite seleccionar el capítulo que desea visualizar.
- {Title CT/TT Time X:XX:XX} (Título CT:TT Hora X:XX:XX): muestra el título total disponible del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo del mismo.
- {Title CC/TC Time X:XX:XX} (Título CC:TC Hora X:XX:XX): muestra el capítulo total disponible del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo del título.
- {Angle 1/2} (Ángulo 1/2): muestra el ángulo total disponible en el disco y permite seleccionar un número válido; la reproducción se verá con el ángulo seleccionado.

### Para Super VCD, VCD

- {Disc Go To XX:XX} (Disco ir a XX:XX): permite seleccionar cualquier parte del disco.
- {Track Go To XX:XX} (Pista ir a XX:XX): permite seleccionar cualquier parte de la pista actual.
- {Select Track XX:TT} (Seleccionar pista XX:TT): permite seleccionar cualquier pista.

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Funciones especiales DVD

#### Reproducción de un título

- 1 Pulse **DISC MENU**.  
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

#### Cambio del idioma de audio

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

#### Cambio del canal de audio

##### Para VCD

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (MONO IZQ., MONO DER. o MEZCLA-MONO o ESTÉREO).

#### Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

### Funciones especiales VCD y SVCD

#### Control de reproducción (PBC)

##### Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** para alternar entre 'PBC ACT.' y 'PBC DESACT.'  
→ Si se selecciona 'PBC ON', el menú del disco (si está disponible) aparecerá en el televisor.  
→ Utilice el **NEXT ▶** para resaltar su selección o utilice el teclado numérico (0-9) para seleccionar una opción de reproducción.
- Durante la reproducción, al pulsarse **RETURN/TITLE** volverá aparecer la pantalla del menú (Si la entrada PBC está desactivada).

##### Si no desea entrar en el menú indexado, sino reproducir directamente desde el principio:

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** en el control remoto para desactivar la función.

Español

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

#### ¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de video correcto. (Véase la página 44 "Configuración del televisor").

- Coloque un disco de imágenes (CD Kodak Picture, JPEG).
  - Para un disco Kodak, se inicia la reproducción de diapositivas.
  - Para un disco JPEG, el menú de imágenes aparece en la pantalla del televisor. Pulse **PLAY/PAUSE ►II** para iniciar la muestra de diapositivas.

#### Funcionamiento general

- 1 Inserte un disco.
  - El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.



- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el teclado numérico (0-9) para resaltar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
  - La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

#### Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulsar **PREV ◀** / **NEXT ▶** para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Pulse **PLAY/PAUSE ►II** para inicia o realiza una pausa en la reproducción.

#### Repetir

- Pulse **REPEAT** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.
  - REPETICIÓN 1: para mantener una imagen JPEG fija en la pantalla o reproducir un archivo MP3 repetidamente.
  - REPETIR CARPETA: para reproducir repetidamente todos los archivos de la carpeta seleccionada.
  - ALEATOR: para reproducir en orden aleatorio todos los archivos de la carpeta seleccionada.
  - CARPETA : para reproducir todos los archivos de la carpeta seleccionada.
  - SIMPLE: para reproducir una vez el archivo seleccionado y después volver al menú.

#### Avance/retroceso rápido (MP3/WMA)

- Durante la reproducción, pulse ◀▶ para avance rápido o retroceso rápido.
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY/PAUSE ►II**.

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Opciones de menú DVD

Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.

### Menú de configuración general

- 1 El modo de disco, pulse **SETUP**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {GENERAL SETUP} (CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



### Configuración del idioma visualizado en pantalla

Este menú contiene varias opciones de idioma en pantalla. Para detalles al respecto, consulte la página 47.

### Temporizador

La función de temporizador permite programar el apagado del reproductor de DVD de forma automática al cabo de un determinado período de tiempo.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {SLEEP} (Temporizador) y pulse ▶.

#### 15 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 15 minutos.

#### 30 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 30 minutos.

#### 45 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 45 minutos.

#### 60 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 60 minutos.

#### OFF (desactivar)

Desactiva el temporizador.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

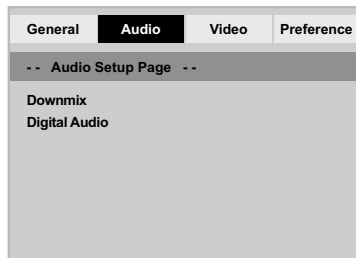
Español

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica. Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Opciones de menú DVD

### Menú de Configuración audio

- 1 El modo de disco, pulse **SETUP**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {AUDIO SETUP} (CONFIG. AUDIO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



### Ajuste del modo Downmix

Esta opción le permite establecer la salida analógica estéreo de su reproductor de DVD.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {DOWNMIX} y pulse ▶.

#### **Stereo** (Estéreo)

Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.

#### **LT/RT**

Seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Configuración Audio Digital

Las opciones incluidas en Config. Audio Digital son: 'Digital Output' (Salida Digital) y 'LPCM'.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {DIGITAL AUDIO} (Audio Digital) y pulse ▶.
- 2 Pulse las teclas ▲▼ para resaltar la opción.
- 3 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Salida digital

Establezca la salida digital de acuerdo con su conexión de equipo de audio opcional.

→ **SPDIF Off**: Desactiva la salida digital.

→ **All** (Todas): Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.

→ **PCM Only** (PCM Sólo): Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

#### Consejo útil:

– Si selecciona **TODOS** como salida digital, no se admitirá ninguna configuración de audio excepto **MUTE**.

### Salida LPCM

Si conecta el reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de los terminales digitales (coaxial, etc.), es posible que tenga que seleccionar la salida LPCM.

Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.

→ **48K**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

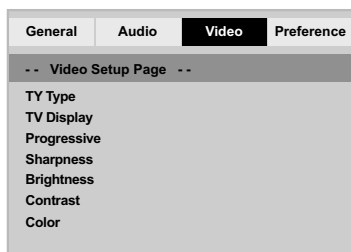
→ **96K**: Reproducción de un disco grabado a una velocidad de muestreo de 96 kHz que sólo se puede conseguir en el modo estéreo clásico [flat].

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Opciones de menú DVD

### Menú Configuración vídeo

- 1 El modo de disco, pulse **SETUP**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {VIDEO SETUP} (CONFIG. VÍDEO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



### Tipo TV

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 46.

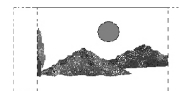
### Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {TV Display} (Pantalla TV) y pulse ▶.
- 2 Pulse ▲▼ para resaltar una de las opciones siguientes:

#### 4:3 Pan Scan (4:3 Panorámica)

Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor.



#### 4:3 Letter Box (4:3 Buzón)

Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.



#### 16:9

Si tiene un televisor de pantalla amplia.



- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

Español

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica. Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Opciones de menú DVD

### Progresivo – activación/desactivación

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte la página 45.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PROGRESSIVE} (Progresivo) y pulse ►.

#### **OFF** (Desactiv.)

Para desactivar la función de exploración progresiva.

#### **ON** (Activado)

Para activar la función de exploración progresiva.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
  - Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la selección (si procede).
  - Si aparece una pantalla distorsionada en el televisor, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

### Nitidez

Ajuste la nitidez de la imagen a su gusto mediante esta opción.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {SHARPNESS} (Nitidez) y pulse ►.

#### **HIGH** (Alta)

Seleccione Alta para que el borde de la imagen sea más nítido

#### **MEDIUM** (Media)

Seleccione Medium para obtener una fotografía estándar.

#### **LOW** (Baja)

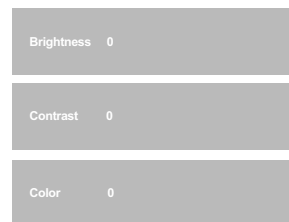
Seleccione Baja para que el borde de la imagen sea más suave.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Brillo / Contraste / Color

Si aumenta el valor la imagen será más luminosa, y viceversa. Seleccione cero (0) para un ajuste medio.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar las opciones {BRIGHTNESS} (Brillo) {CONTRAST} (Contraste) o {COLOR} y, a continuación, pulse ►.
  - El menú correspondiente aparece en la pantalla.



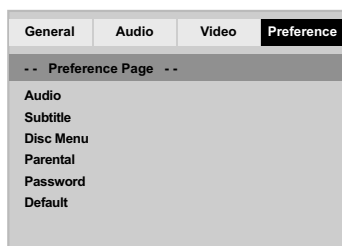
- 2 Pulse ◀▶ para ajustar los valores de parámetros más apropiados para su preferencia personal.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica. Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Opciones de menú DVD

### Página de preferencias

- 1 Pulse **■** dos veces para detener la reproducción (si está activada), y pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **◀▶** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



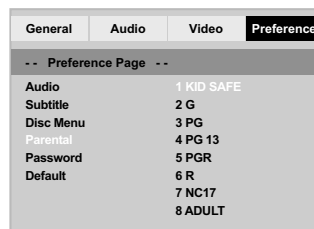
### Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Estos menús contienen diversas opciones de idioma para audio, subtítulos y menú de disco, que pueden grabarse en el DVD. Para detalles al respecto, consulte la página 47.

### Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse **▲▼** para resaltar {PARENTAL} y pulse **▶**.



- 2 Pulse **▲▼** para resaltar un nivel de control para el disco insertado y pulse **OK**.  
→ Para desactivar el control parental y hacer que todos los discos se reproduzcan, seleccione {8 ADULT} (8 adultos).
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el código de 6 dígitos (véase la página 61 "Cambio de la contraseña").  
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de seis dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse **◀**. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.



## Opciones de menú DVD

### Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental

#### Consejos útiles:

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

### Explicaciones de los niveles de control parental

#### 1 Kid Safe (1 Tolerado)

- Material recomendado especialmente para tolerado y apto para todos los públicos.

#### 2 G

- Público general; recomendado como aceptable para espectadores de todas las edades.

#### 3 PG

- Se sugiere Guía parental.

#### 4 PG13

- El material no es apto para menores de 13 años.

#### 5 PGR – 6 R

- Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

#### 7 NC-17

- No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

#### 8 Adult (8 adultos)

- Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

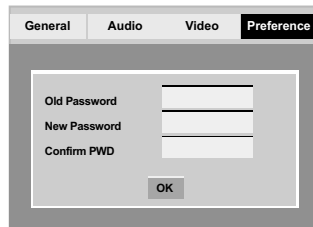
**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica.  
Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Opciones de menú DVD

### Cambio de la contraseña

Se utiliza la misma contraseña para Control infantil y Bloqueo disco. Introduzca su contraseña de seis dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es **136 900**.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲ ▼ para resaltar {PASSWORD} (Contraseña), después pulse ► para seleccionar {CHANGE} (Cambiar).



- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su antiguo código de 6 dígitos.  
→ Cuando realice esto por primera vez, introduzca '136 900'.  
→ Si olvida su contraseña de seis dígitos, introduzca '136 900'.
- 3 Introduzca el nuevo código de 6 dígitos.
- 4 Introduzca el nuevo código de 6 dígitos por segunda vez para confirmar.  
→ El nuevo código de seis cifras quedará activado.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.

### Configuración predeterminada

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲ ▼ para resaltar {DEFAULT} (Por Defecto), después pulse ► para seleccionar {RESET} (Reiniciar).
- 2 Pulse **OK** para confirmar.  
→ Todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

Español

**CONSEJOS:** El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado de fábrica. Para volver al menú anterior, pulse ◀. Para retirar el menú, pulse **SETUP**.

## Resolución de problemas

### ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede juzgar un problema siguiendo estos consejos, contacte con el vendedor del producto o a Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
<b>No recibe corriente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.</li> <li>– Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.</li> </ul>
<b>No hay imagen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD.</li> <li>– Compruebe si el TV está encendido.</li> <li>– Si la función de exploración progresiva está activada pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte la página 45 para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactivar la función como se indica más adelante:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Desactive el modo de exploración progresiva o active el modo de entrelazado.</li> <li>2) Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos.</li> <li>3) Pulse '1' en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Imagen distorsionada</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alguna vez, es posible que aparezca una pequeña distorsión de imagen según el disco que se esté reproduciendo. Esto no es una anomalía.</li> </ul>
<b>Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor.</li> <li>– Asegúrese de que el disco sea compatible con el DVD/ reproductor de DVD.</li> <li>– Asegúrese de que el estándar de TV del reproductor de DVD seleccionado corresponda al del disco y al del televisor.</li> </ul>
<b>Sonido inexistente o distorsionado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajuste el volumen.</li> <li>– Compruebe que los altavoces están bien conectados.</li> </ul>
<b>No hay audio en la salida digital</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Revise las conexiones digitales.</li> <li>– Compruebe si el receptor puede descodificar MPEG-2, y si no, asegúrese de que la salida digital está ajustada a PCM.</li> <li>– Compruebe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con el receptor.</li> </ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Consulte para obtener asistencia.

## Resolución de problemas

Problema	Solución
<b>Imposible reproducir el disco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- El DVD+R/DVD+RW/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.</li><li>- Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.</li><li>- Compruebe si el defecto está en el disco, probando con otro.</li><li>- Código de zona incorrecto.</li></ul>
<b>Imagen congelada momentaneamente durante la reproducción</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Verificar en el disco la presencia de marcas de impresiones digitales e arañones ; limpiar con un paño suave e seco , comenzando del centro hacia la borda del disco.</li></ul>
<b>No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Reinicie el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.</li></ul>
<b>El reproductor no responde al mando a distancia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor.</li><li>- Reduzca la distancia al reproductor.</li><li>- Sustituya las pilas del mando a distancia.</li><li>- Inserte las pilas respetando la polaridad indicada (+/-).</li></ul>
<b>No funcionan los botones</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Para reiniciar la unidad por completo, desconéctela de la toma de alimentación.</li></ul>
<b>La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Es posible que el disco no permita realizar dichas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.</li></ul>
<b>El reproductor DVD-Vídeo no puede leer discos CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Utilice un CD/DVD de limpieza (de uso comercial) para limpiar la lente antes de enviar el reproductor a reparar.</li></ul>
<b>No se pueden seleccionar las opciones del menú</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pulse dos veces STOP antes de seleccionar "System Menu".</li><li>- Algunos discos no permiten seleccionar determinadas opciones de los menús.</li></ul>
<b>No es posible seleccionar activación/desactivación de exploración progresiva</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté puesta a 'YUV'.</li></ul>

Español

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Consulte para obtener asistencia.

## Especificaciones

### ESTÁNDAR TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar	(PAL/NTSC)

### ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

Vídeo DAC	12bit, 108MHz
YPbPr	0.7Vpp a 75 ohmios
Salida de vídeo	1Vpp a 75 ohmios

### FORMATO DE VÍDEO

Compresión digital	MPEG 2 para DVD,SVCD MPEG 1 para VCD
--------------------	---

	50Hz	60Hz
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas
	50Hz	60Hz
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución vertical	288 líneas	240 líneas

### FORMATO DE AUDIO

Digital	Mpeg/ AC-3/ PCM	digital comprimido 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps y variable vel. transf. fs, 32, 44.1, 48 kHz

Sonido analógico estéreo  
Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido  
multicanal Dolby Digital

### ESPECIFICACIONES DE AUDIO

Convertidor D/A	24 bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz
	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
Señal/ruido (1 KHz)	> 90 dB
Margen dinámico (1 KHz)	> 80 dB
Diafonía (1 KHz)	> 70 dB
Distorsión armónica total (1 KHz)	> 65 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### CONEXIONES

Salida Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, rojo)
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial
	IEC60958 para CD/DA / LPCM
	IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

### CARCASA

Dimensiones (anch.x prof.x alt.)	226 x 48 x 209 mm
Peso	Approx. 0.8 kg

### CONSUMO

Potencia nominal	110 - 240V; 50/60 Hz
Consumo de corriente	< 10 W
Consumo en modo de espera	< 0.8 W

**Especificaciones sujetas a modificación sin previo  
aviso**

**Analógico:** Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

**Capítulo:** Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

**Código regional:** Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

**Conectores AUDIO OUT:** Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

**Conectores de salida de vídeo componente:** Conectores en la parte posterior del sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que tiene conectores de entrada de vídeo componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Conector VIDEO OUT:** El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

**Control parental:** Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

**Digital:** Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

**DivX 3.11/4.x/5.x:** El código DivX es una tecnología de compresión de vídeo basada MPEG-4 con patente pendiente, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede comprimir vídeo digital a tamaños lo suficientemente pequeños como para transportarse a través de Internet, al mismo tiempo que mantienen una alta calidad visual.

**Dolby Digital:** Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories, que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces delantero izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

**JPEG:** Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

**Menú de disco:** Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

**MP3:** Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

**Multicanal:** Se especifica que cada pista de sonido del DVD constituye un campo de sonido. Multicanal significa una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

**PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso):** Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

**Playback control (PBC-Control de reproducción):** Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

**Exploración progresiva:** Muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un cuadro de señal. Ese sistema puede convertir el vidrio entrelazado de DVD en un formato progresivo para conexión a una unidad de visualización progresiva. Aumenta la resolución vertical de forma espectacular.

**Relación de aspecto (formato de pantalla):** La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

**Título:** La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

**Velocidad en bits:** La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.